

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

**Centro Ibn Gabirol**

**Colegio Estrella Toledano**

**POLITICA LINGÜÍSTICA**

### **Introducción:**

El aprendizaje de diferentes lenguas constituye la principal herramienta de comunicación oral y escrita. En el Colegio Gabirol entendemos el desarrollo de la competencia comunicativa como la llave para acceder al resto de aprendizajes. Un uso correcto de la propia lengua nos permite interpretar la realidad y organizar el pensamiento, por lo que se constituye como elemento clave y esencial en el desarrollo del alumnado. Por ello, entendemos que un aprendizaje multilingüe vehicula y hace posible el desarrollo transversal del resto de competencias.

Tener la capacidad de comunicarnos, además de en la propia lengua, en otros idiomas como el Inglés o el hebreo hace a los alumnos más competentes social y culturalmente, y les ayuda a apreciar la diversidad, comprender y valorar otras realidades sociales y culturales diferentes a la suya y estar más preparados para afrontar la complejidad futura y la colaboración con otras personas.

El Colegio Ibn Gabirol tiene otros socios (ORT, EFI, Universidad de Tel Aviv) y colegios amigos en otros países con presencia internacional que induce una cultura global, conexiones con otros contextos y que facilita la colaboración a distintos niveles con otros profesores y alumnos de forma que se pueden establecer conexiones con otras culturas y realidades y contribuir a desarrollar una mentalidad internacional en toda la comunidad educativa.

El desarrollo de habilidades de comunicación en varios idiomas es una prioridad en Colegio que se despliega de forma progresiva en las etapas de Educación Infantil y Primaria y que implican la valoración y preservación de la propia identidad cultural y la comprensión del otro

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

en un continuo de desarrollo de habilidades específicas tanto en Español como en Inglés que permita al alumnado comunicarse oralmente y por escrito en cualesquiera de estas dos lenguas y comprender mejor la cultura que las rodea.

### **Objetivos:**

El proyecto lingüístico del Colegio tiene como principal objetivo la implantación y desarrollo de los idiomas Español, Inglés y hebreo como lenguas de enseñanza y de las actividades de aprendizaje y culturales desarrolladas en el colegio. Para ello buscamos:

- Desarrollar todas las destrezas y habilidades de comunicación en varios idiomas.
- Comprender otras realidades sociales y culturales.
- Conectar con alumnos de otros países y culturas.
- Desarrollar el pensamiento crítico y la comprensión de diferentes puntos de vista.
- Apreciar la diversidad y las distintas manifestaciones culturales y artísticas.
- Promover el diálogo, la capacidad de argumentación y el debate.
- Desarrollar hábitos para la convivencia y el respeto entre las personas.

La política de lingüística del centro Ibn Gabirol, Colegio Estrella Toledano tiene como objetivo establecer, para los alumnos/as que quieran acceder al Programa del Diploma, unos requisitos que están en consonancia con la filosofía. Queremos que todos los alumnos participen del aprendizaje, y que la política lingüística proporcione a nuestros alumnos y a sus familias la información necesaria sobre cómo los alumnos van adquiriendo las habilidades y conocimientos del programa diploma. Esta política tiene la intención de ser pública a toda la comunidad escolar las prácticas que se emplearán para alcanzar los objetivos educativos relativos a todos los aspectos lingüísticos.

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

Todos los profesores son profesores de lengua y deben velar por el cuidado del lenguaje y de la comunicación. Cuidar la lengua debe quedar constatado en todas las prácticas de evaluación y en clase.

### **Principios:**

La enseñanza y aprendizaje de las lenguas en Colegio Ibn Gabirol se despliega desde una serie de principios de actuación:

- + Todos los docentes son responsables del desarrollo de las habilidades lingüísticas.
- + La enseñanza y aprendizaje de las lenguas conlleva tanto la instrucción directa y el desarrollo de las habilidades específicas, como aprender por medio de dicha lengua o de forma vehicular.
- + Las materias con complejidad conceptual serán impartidas en lengua Española para garantizar un nivel óptimo de comprensión, aunque el Inglés pueda ser vehicular para determinadas actividades y/o producciones.
- + Alumnos y profesores emplearán tanto Inglés como Español en las actividades culturales.
- + El colegio promoverá actividades que permitan aprovechar la red de contactos de centros amigos y su diversidad cultural y lingüística.
- + El equipo docente tendrá como objetivo último fomentar el aprendizaje de la lengua, tanto del Español e Inglés como el hebreo, desde infantil a bachillerato.
- + Tal y como se recoge en nuestra política de admisiones, como la mayor parte de la enseñanza se lleva a cabo en Español, se garantizarán los apoyos necesarios para aquellos alumnos que no tengan un suficiente dominio del idioma.
- + El colegio incorpora dos certificaciones externas para validar los distintos niveles de competencia en la lengua inglesa y hebrea.

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

Desde su constitución como centro de enseñanza, el Centro Ibn Gabirol se define como un colegio multilingüe no solo interesado por la instrucción en diferentes idiomas como forma de acceso a una mayor amplitud de conocimiento para nuestros alumnos, sino como base fundamental de acogida a nuestra propia comunidad escolar, que nace ya con una población diversa<sup>1</sup>, y por lo tanto, como forma de acceder a la propia identidad de nuestro centro.

Como colegio judío, el hebreo es la llave para acceder al conocimiento y fuente original de nuestro patrimonio por lo que se hace fundamental poder conocerlo.

Bajo este prisma y desde el año 2008 que se realiza una modificación formal en relación al tipo de centro docente definimos que tanto el inglés (pertenecemos a la red de colegios bilingües de la comunidad de Madrid) como el hebreo se constituyen como lenguas a las que el centro presta una especial atención.

El objeto de este documento viene a definir el marco de trabajo de cada una de las lenguas con el objeto de regular y medir el alcance de cada una de ellas en los programas ofrecidos por el Colegio

### **Definiciones:**

Lengua de trabajo: La lengua de comunicación nativa de nuestro centro es el español, si bien dada la diversidad de los alumnos y las familias se está realizando un proceso de traducción y adecuación de todo el material informativo (web/documentos de centro e información inicial) al inglés que sería nuestra segunda lengua ya que cada vez más es una necesidad poder comunicarnos plenamente con familias que se trasladan a España y no tienen las herramientas lingüísticas necesarias para poder entender el idioma español.

- a. Nivel 1: Español. Lengua de instrucción
- b. Nivel 2: Inglés, a nivel interno se utiliza como forma de trabajo tanto con familias como entre docentes y con alumnos. El inglés es lengua de instrucción también en nuestro colegio.

<sup>1</sup> <https://www.cjmadrid.org/quienes-somos/origenes-e-historia>

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

Lengua de instrucción. Nuestro centro instruye a nuestros alumnos de forma inicial y con mayor énfasis en el **español**. Otras lenguas de instrucción serían:

c. **ingles** : comienza a impartirse desde la guardería de forma lúdica y de inmersión, es a partir del ultimo año de infantil y la primaria cuando toma un lugar de mayor relevancia. Mas del 30% de la jornada en nuestro centro los alumnos utilizan el inglés como herramienta vehicular . Se imparten asignaturas como Science, Arta, PE, History , English según los niveles.

Nuestros alumnos de diploma deben ser capaces de poder cursar estudios superiores en inglés en cualquier país y universidad. Es objetivo del colegio que esto ocurra.

La cantidad de intercambios que el colegio ofrece con otros colegios favorece que el inglés sea la lengua vehicular.

Actualmente en diploma todos nuestros alumnos alcanzan el Nivel Superior de inglés, excepto aquellos alumnos que vienen a nuestro colegio de otros sistemas.

d. **El hebreo** ocupa un lugar fundamental también en tanto que desde guardería también está presente de forma lúdica, y acompañara a nuestros alumnos hasta el final de su escolarización, sin embargo la carga horaria respecto al inglés es menor. Hay que mencionar que esta lengua no solo se estudia como idioma (hebreo moderno), sino que también se utiliza de forma instrumental para el estudio de la asignatura de Torah (textos originales de la Torah). La carga lectiva oscila entre 3, 5 o 5 horas dependiendo de los cursos (2º ESO estudian Torah en hebreo es el curso mas alto y cada año ira subiendo con ellos esta nueva propuesta)

En Diploma los alumnos de Hebreo B son aquellos que alcanzaron el nivel 5 en Secundaria y que son competentes lingüisticamente para acceder al idioma.

Estas 3 lenguas se imparten en el aula y se hablan de forma natural en el espacio escolar (comedor, patios y proyectos) en función de la lengua natural del docente.

Todas las lenguas son de instrucción y de evaluación.

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

Tanto en español, inglés y hebreo los alumnos no solo son instruidos sino también evaluados a nivel interno y externo por diferentes instituciones oficiales.

Español:

- Pruebas de competencias oficiales de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid (en Primaria, Secundaria y Bachillerato).

Inglés:

- Exámenes oficiales de Cambridge: Pet, First (como parte de la programación curricular) además de pruebas orientadas a los estudios universitarios: TOEFL, IELTS (en función de las necesidades de los alumnos)

Hebreo:

- A partir de 6º de Primaria se trabaja por niveles, según el programa NETA (programa estandarizado para la enseñanza el hebreo en colegios de la Diáspora). Anualmente la OSM (Organización Sionista Mundial) envía a un delegado para la evaluación de los diferentes niveles lingüísticos.

Partiendo de la base actual de nuestro centro queremos que la oferta del IB venga a reflejar de forma progresiva la naturaleza de nuestro centro.

Si bien inicialmente la mayoría de las asignaturas se impartirán en lengua español existe una previsión de un plazo prudencial de incluir otras asignaturas en otros idiomas para poder hacer el diploma bilingüe.

### **Alumnos de otros sistemas educativos o con necesidades de inclusión:**

En nuestro colegio (por se colegio judío) es frecuente recibir alumnos de otras nacionalidades que vienen de otros sistemas, a veces con niveles idiomáticos más bajos que el nuestro, lo que presenta un desafío para poder equilibrar a estos alumnos tanto en español como en inglés.

Los alumnos son equilibrados aproximadamente en dos-tres cursos escolares en la primaria y secundaria. Aquellos que no entran con el

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

idioma correspondiente reciben apoyo en el idioma durante estos años para poder equilibrar.

El colegio debe garantizar que los alumnos sean multilingües en los tres idiomas antes de llegar al diploma. Si no fuera posible por lo menos dos.

### **Comisiones:**

EL Colegio organiza el trabajo de las diferentes lenguas en diferentes departamentos de trabajo:

- Departamento de lengua española: Coordinadora Elena Fernández
- Departamento de inglés: Coordinador Llinton Nightingale
- Departamento de hebreo: Rav Pinhas Punturello

Se han establecido reuniones periódicas de trabajo conjunto de los diferentes departamentos para establecer políticas comunes a las enseñanzas lingüísticas con el objetivos de:

- Fortalecer y unificar las metodologías y objetivos de enseñanza en las diferentes lenguas.
- Combatir dificultades derivadas del multilingüismo y el uso de la tecnología (ortografía y escritura principalmente).

La comisión formada por los coordinadores de las diferentes lenguas junto con el Jefe de Estudios y Coordinador de Bachillerato y la Directora, será la encargada de revisar, evaluar y valora nuevas propuestas de inclusión en la oferta IB

### **Prácticas Linguísticas y cargas horarias**

Las prácticas lingüísticas del colegio Gabirol pretenden desarrollar tanto las habilidades de comunicación oral, como las habilidades de comunicación escrita. Para ello es importante atender al desarrollo del lenguaje en edades tempranas, así como a su representación y a los requisitos de la lectura y escritura.

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

Por ello, en **Educación Infantil** entendemos que se hace necesario prestar especial atención al desarrollo de los siguientes procesos cognitivos:

- Los procesos de atención, discriminación y memoria visual.
- La atención y discriminación y memoria auditivo-oral.
- La psicomotricidad gruesa y fina.
- Habilidades psicolingüísticas: metafonológicas, léxicas, sintácticas.

El objetivo de las prácticas lingüísticas en relación a la lectura y escritura es conseguir una comprensión lectora eficiente y que permita desarrollar la expresión oral y escrita: por un lado, leer con exactitud, es decir, decodificar correctamente cada signo de un enunciado y, en segundo lugar, aplicar conocimientos previos para comprender y activar el significado de las palabras en su relación con el contexto lingüístico y la situación extralingüística.

Expresión escrita y comprensión lectora/interpretación/integración lo que implica llegar a aplicar la lectura y escritura de una forma completamente funcional y como acceso al aprendizaje.

Motivación. Hábito lector. Desarrollar el gusto y la motivación por la lectura expone a los alumnos un constante enriquecimiento del lenguaje y de sus habilidades de comunicación.

A lo largo de la **Educación Primaria** se despliega prácticas lingüísticas de forma que los alumnos puedan desarrollar una buena capacidad de comprensión al procesar la información de una forma cada vez más compleja e interrelacionada. Por ello, comprendemos que dichas prácticas deben desarrollar tanto su imaginación y creatividad, como la destreza de seleccionar información, valorarla, resumirla, jerarquizarla y conectarla con otra información adyacente.

Para conseguir desarrollar la comprensión lectora de forma práctica y real en nuestras aulas, el profesor debe asumir un rol de intermediario en la creación del aprendizaje del alumno mediante la estimulación de sus conocimientos previos sobre la naturaleza del texto que va a leer con actividades que desarrollen las capacidades cognitivas de menor a mayor dificultad.

## BACHILLERATO INTERNACIONAL

La exposición a los tres idiomas de enseñanza en Colegio en la etapa de **Educación Infantil** es el siguiente:

- + español: 12 sesiones en Áreas Instrumentales y con complejidad conceptual.
- + inglés: sesiones en enseñanza de inglés en sus distintos ámbitos de competencia, además de música
- + hebreo: 6 Sesiones en sus distintos ámbitos de competencia, además de música.

La exposición a los tres idiomas de enseñanza en Colegio en la etapa de **Educación Primaria** es el siguiente:

- + español: 14 sesiones en Áreas Instrumentales y con complejidad conceptual.
- + inglés: 12 sesiones en enseñanza de inglés en sus distintos ámbitos de competencia, además de Ciencias, historia, Arte.
- + hebreo: 6 Sesiones en sus distintos ámbitos de competencia, además de religión.

La exposición a los cuatro idiomas de enseñanza en Colegio en la etapa de **Educación Secundaria** es el siguiente:

- + español: 8 sesiones en Áreas Instrumentales y con complejidad conceptual.
- + inglés: 18 sesiones en enseñanza de inglés en sus distintos ámbitos de competencia, además de Ciencias, historia, Educación Física
- + hebreo: 6 Sesiones en sus distintos ámbitos de competencia, además de religión.
- + Francés: 2 Sesiones en sus distintos ámbitos de competencia.

## **El cuidado de la Lengua y la cultura (prácticas)**

Los alumnos durante su escolaridad desarrollan diferentes proyectos en el colegio en su lengua y desarrollan prácticas que lo favorecen:

- + Por ejemplo, la feria del libro, donde desarrollan actividades literarias y contextualizadas en la lengua correspondiente.

## BACHILLERATO INTERNACIONAL

- + El PJ Library en es un proyecto para infantil-primaria en hebreo, que pretende cuidar la cultura y el idioma a través del fomento a la lectura.
- + La semana de Arte, donde la primaria y secundaria escogen a artistas de renombre internacional y exponen sus obras a las familias en inglés.
- + Ted: Proyecto en 2º ESO sobre la exposición de Ted educación. Los alumnos se preparan un tema para una audiencia.
- + Programa Debate en primaria. Los alumnos durante una hora semanal debaten en inglés temas controvertidos y establecen argumentos y posturas.

Nuestra biblioteca es plurilingüe y está abierta a las familias que vienen con sus hijos a hacer uso del catálogo y en numerosas ocasiones a realizar talleres de lectura.

El colegio ofrece numerosas exposiciones y conferencias tanto en inglés como en español, donde se viven y desarrollan las lenguas de manera natural.

### **Nuestras familias y profesores**

Nuestras familias y profesores son diversos, lo que enriquece nuestra comunidad escolar y nos propone un gran desafío en la integración

Familias: españolas: 68,45%, Latinoamérica 9,82% (Brasil, Argentina, Chile, Costa Rica, Perú, Venezuela) Israel 9,22%, Estados Unidos 4,46%, Resto de Europa 8,03 (Alemania, Bulgaria, Francia, Hungría, Italia, Polonia, Portugal, Suiza).

Profesores: 95% del personal es español y el 4,5% de otras nacionalidades (Italia, Israel, Argentina, Sudáfrica, Francia, Venezuela y EEUU)

El origen cultural de los alumnos es muy diferente, lo que presenta un desafío importante en la adaptación de los nuevos alumnos, así como su equilibrio socioemocional y académico. La gran mayoría de nuestros alumnos desde la primaria hasta el bachillerato hablan y dominan la lengua inglesa y son competentes en lengua hebrea. Los alumnos son trilingües: español, inglés y Hebreo.

Nuestras familias están preocupadas por el inglés como lengua vehicular, y establecen que los alumnos deben poder cursar carreras universitarias en este idioma. El colegio establece el andamiaje necesario para que esto ocurra.

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

### **La biblioteca apoya la política lingüística**

La aparición de los recursos digitales y el tiempo vivido en Pandemia en los que los recursos de la biblioteca del centro no fueron accesibles, nos han llevado a implementar una solución digital que ofrezca a toda la comunidad educativa un entorno de aprendizaje con gran variedad y cantidad de contenidos digitales que puedan apoyar la indagación, ofrecer retos de lectura, añadir diversidad y calidad a los planes de lectura y garantizar un acceso desde cualquier lugar y cualquier dispositivo con un formato de préstamos completamente automatizado. Diferentes propuestas físicas y digitales están disponibles para la indagación.

[La plataforma](#)

[La biblioteca](#)

Las familias pueden participar de nuestra Biblioteca tanto en Inglés como en Español y hebreo y contribuir así al desarrollo del perfil esperado. Por otro lado, nuestro equipo educativo, obtiene información analítica del acceso a los planes de lectura y los comparte con los profesores de cada curso.

### **Viajes e intercambios**

El colegio promueve viajes para la inmersión lingüística e intercambio con países cuyas lenguas oficiales coinciden con las ofrecidas en el currículo del colegio.

Viaje a Londres en 3º/4º ESO

Viaje a Israel 1º y 2º Bachillerato

Intercambios no siempre en las lenguas oficiales:

Los intercambios es algo muy frecuente en nuestro colegio no siempre en las lenguas que el colegio ofrece como oficiales: Intercambios con colegios, italianos, Alemanes, Húngaros, etc..

## **BACHILLERATO INTERNACIONAL**

### **Otros idiomas**

- Francés es la única lengua del centro que se enseña como lengua extranjera sin una propuesta de uso del idioma en otras asignaturas. Tampoco se evalúa de forma externa, si bien ha existido interés por parte del centro, pero no se ha concretado. Se incorpora en 1º ESO y 2º ESO de forma obligatoria y es optativa en 3º y 4º ESO

### **H) Revisión:**

- La política de Lingüística se revisa al final de cada curso, preferiblemente en junio. Esta política fue revisada en junio 2021